

Premio Julio Vilamajó

Aportes al conocimiento en Arquitectura y Diseño

EDICIÓN 2015

Transformaciones de significado



Colección Julio Vilamajó  
Premio Arquitectura & Diseño

Universidad de la República  
Dr. Roberto Markarian  
Rector

Facultad de Arquitectura, Diseño y Urbanismo  
Dr. Arq. Gustavo Scheps  
Decano

Consejo de la Facultad de Arquitectura,  
Diseño y Urbanismo

Orden estudiantil:

Lucrecia Vespa

Matías Marrero

Sofía Iburguren

Orden docente:

Arq. Juan Carlos Apolo

Dra. Arq. María Mercedes Medina

Arq. Francesco Comerci

Arq. Salvador Schelotto

Arq. Fernando Rischewski

Orden de egresados:

Arq. Néstor Pereira

Arq. Patricia Petit

Arq. Alfredo Moreira

Coordinación general

Asistente académica: Laura Fernández

Colaboradora académica: Soledad Patiño

Diseño de colección

Nella Peniza (responsable diseño y maquetación),

Gustavo Carrier y Diego López (colaboradores)

Coordinación editorial

Gustavo Hiriart

Edición

Sandra Moresino

Gestión de textos

Servicio de Investigación y Extensión

(FADU-Udelar)

Diagramación y producción

Juan Martín Minassian

Lucía Stagnaro

Sofía Ganduglia

Corrección

Rosanna Peveroni

Difusión

Daniela Olivares

Distribución

Virginia Matos

distribucion@fadu.edu.uy

Contacto

publicaciones@fadu.edu.uy

sie@fadu.edu.uy

Las imágenes que acompañan esta publicación,  
tengan o no el crédito correspondiente,  
fueron proporcionadas por los autores.

Agradecimientos

Santander Universidades

Museo Casa Vilamajó

Integrantes del jurado: Norberto Chaves, Paolo Giardiello,

Javier Mariscal, Ángela Perdomo, Conrado Pintos.

© Los autores, 2016

© Facultad de Arquitectura, Diseño y Urbanismo  
(FADU), 2016

Colección Julio Vilamajó:

Premio Arquitectura Et Diseño

ISSN: 2301-0959

Premio Julio Vilamajó. Aportes al conocimiento

en Arquitectura y Diseño. Edición 2015.

Transformaciones de significado

ISBN: 978-9974-0-1431-2

Comisión del Papel

Edición amparada en el decreto 218/96

Esta publicación se terminó de imprimir

en noviembre de 2016 en Mosca

Montevideo, Uruguay.

Depósito legal: XXXXXXX

Las versiones completas de los trabajos presentados se  
encuentra disponible en:

[www.fadu.edu.uy/premio-vilamajo/](http://www.fadu.edu.uy/premio-vilamajo/)

Facultad de Arquitectura, Diseño y Urbanismo

Universidad de la República

Br. Artigas 1031 C.P. 11.200

Tel. (+598) 2 400 1106

[www.fadu.edu.uy](http://www.fadu.edu.uy)

Montevideo, Uruguay, noviembre de 2016

**Premio Julio Vilamajó**  
Aportes al conocimiento en  
Arquitectura y Diseño  
**Edición 2015**  
**Transformaciones de significado**

#Sumario

*pág.* 06

## **Presentación**

Gustavo Scheps

### **#00**

**COMENTARIOS  
DEL JURADO**

*pág.* 11

Norberto Chaves, Paolo Giardiello  
Javier Mariscal, Ángela Perdomo  
Conrado Pintos

### **#01**

**PRIMER PREMIO**

*pág.* 25

**Itinerario de mariposas**  
Alfredo Peláez Iglesias

### **#02**

**MENCIONES**

*pág.* 53

**Anticipaciones para dos  
máquinas en sombra**  
Marcelo Roux Emmenegger

**Prefabricación y paisaje: hacia una  
transformación de significados**

Mauricio López Franco  
Andrés Gobba Hannay  
Matías Carballal Zeballos  
Diego Morera Sánchez

**Catálogo. Casas concepto/  
Programa de vivienda económica.**

**El concepto plataforma como  
herramienta de proyecto-plan**  
Andrés Cabrera Recoba

## #03

## SELECCIONADOS

pág. 113

**Veintiocho por ciento**Daniella Urrutia  
Constance Zurmendi**Espacios públicos en la ciudad de Montevideo. Una mirada sobre su resignificado**Fabián Alfonso  
Juan Martín Rosa**Román Fresnedo Siri, diseño de mobiliario y significados en transformación. Una propuesta didáctica basada en el asiento RF1**Agustín Pagano  
Andrés Parallada  
Juan Manuel Salgueiro**Utopía y ruina. La cuestión de lo sublime en dos proyectos de Amancio Williams**

Roberto Fernández

**Cavernas cuánticas**

Gastón Ibarburu

## #04

## OTROS TRABAJOS PRESENTADOS

## Resúmenes

pág. 183

**Pueblos latentes, mundos posibles: aproximaciones e interpretaciones proyectuales basadas en el estudio de las prácticas del construir vernáculos de la puna argentina**

Daiana Marisol Benítez

**Lineamientos y estrategias de integración de áreas informales en la zona sur de la ciudad de Corrientes**

María Florencia Rus

**La acción cognitivo-representacional en las disciplinas proyectuales**

Carlos Eduardo Burgos

**En un nuevo *pathos*: el espacio oculto en el lugar de la basura**

Giannina Carabelli

**Barriada planificada, participación y autogestión de comunidades marginales en la periferia limeña. Proyecto AAHH Señor de los Milagros, sector La Ensenada (Puente Piedra, Lima, Perú) por el programa Barrio Mío**

Mirko Llamasa Quiroz

**Revisita a la Tira del Tiempo y la Vida. Un paseo más en la rambla de Montevideo**

Federico Bergamino

**Laboratorio para la ideación del espacio arquitectónico a partir de la experimentación con el cuerpo**

María Alejandra Cardozo

**Cultura planificadora**Martín Cajade  
Lucio de Souza  
Lorena Logiuratto  
Lorena Patiño**El pensamiento complejo.****Técnica y forma en la producción arquitectónica de Bucci, Corvalán y Benítez**Germán Godoy Hernández  
Alejandro Pascualón**El espacio resignificado**

María Elena Tosello

**Garzón**Macarena Trias Mancini  
Victoria Martín del Puerto**Después de clase**

Laura C. Bozzo Clara

**Transformaciones de significado a través del proyecto Alta Huella, en el barrio Alto Verde, Santa Fe**María Florencia Albizzati  
María Alejandra Cristaldi  
Rocío Vastos**Nuage Blanc Uy. De la pradera oriental al metro de París**Liliana Carmona  
Gustavo Olveyra  
Alma Varela  
Alejandra Martínez  
Santiago Pons**Filtros cerámicos. Revisiones, reinventiones, resignificaciones**

Carlos Zárate

# Premio Julio Vilamajó

*Aportes al conocimiento  
en arquitectura y diseño  
Tercera edición \**

## Presentación

La propuesta del Premio Vilamajó surge con el objetivo de difundir y estimular la actividad de la arquitectura y el diseño. Pero más en concreto, para presentar un aspecto menos reconocido de esta actividad: la creación de conocimiento original.

El imaginario colectivo mayormente identifica la arquitectura y el diseño con la producción de ciertas clases de objetos. La aceptación cada vez más generalizada de esta concepción reduccionista acerca de la naturaleza y la importancia del aporte de estas disciplinas, incluso por parte de arquitectos y diseñadores, se traduce en un debilitamiento de la contribución que ellas hacen a la sociedad y —lo que es más relevante (y un mayor desperdicio)— en el desconocimiento de lo que se puede esperar de ellas y exigirles.

La convocatoria considera la actividad de la arquitectura y el diseño desde una perspectiva diferente y complementaria de las más difundidas. Más que la habitual valoración comparativa de rasgos de los productos (formales, funcionales, económicos), se busca reconocer el *conocimiento original* que puedan aportar las diferentes propuestas.

Esta formulación se apoya en la idea de que la arquitectura y el diseño, desde su acción y sus productos, pueden proponer e inducir nuevas formas de conocer e interactuar con la realidad. Asumimos que tienen la capacidad de crear conocimiento según vías propias; distintas, complementarias y equivalentes en su trascendencia de las formulaciones clásicas de la *investigación*, radicadas en otros dominios del saber.

Arquitectura y diseño integran un campo específico de conocimiento, que participa con protagonismo en el proyecto y la transformación del hábitat en sus diversas escalas. No operan desde la *descripción* de lo que es, sino en la *propuesta* de lo que *puede ser*, para intervenir en la definición del espacio de la convivencia histórica del hombre, y de su interacción con la naturaleza. Sus planteos —materiales o inmateriales— no solo pueden influir dentro de las disciplinas en cuestión (y, por tanto, en su *praxis*), sino también tener una profunda consecuencia en la cultura en general.

Estos aportes derivan de las formas específicas de acción que subyacen al conjunto de su hacer, y provienen de su particular forma de pensamiento. Considerar la arquitectura y el diseño un campo de conocimiento con su especificidad propia reclama, desde el momento mismo en que es enunciado, la construcción de sistemas de convalidación que aseguren el rigor de los procedimientos. La idea se asienta en un proyecto más amplio y complejo: la propuesta y definición de la naturaleza epistémica del campo de conocimiento de las disciplinas del diseño y la arquitectura. En esta orientación trabaja el premio.

Desde su origen, la vocación del Premio Vilamajó se orientó a poner de manifiesto ante la cultura en general los aportes al conocimiento que nacen del campo de la arquitectura y el diseño, los que, a pesar de ser genuinos y propios, y pudiendo por la vía de los hechos alcanzar repercusiones culturales profundas, rara vez son considerados en este plano. Se procura, por tanto, ampliar la empobrecida consideración de las que ambas disciplinas son objeto en el imaginario colectivo. Pero además, y al mismo tiempo, se aspira a estimular una práctica disciplinar cada vez más consciente, profunda, reflexiva y rigurosa. La invitación pretende inducir una acción retrospectiva-introspectiva en los diseñadores y arquitectos, que estimule el repaso —con nuevos ojos— de la producción propia o ajena, en busca de nuevas aperturas eventualmente implícitas en las propuestas.

Las sucesivas ediciones del premio han promovido una participación amplia y diversa. Hemos buscado generar criterios arraigados en aspectos profundos de las disciplinas que permitan analizar y contrastar productos o ideas muy diferentes entre sí.

El lema de esta tercera edición ha sido *Transformaciones de significado*.

Aceptamos que la arquitectura y el diseño, a través de los procesos y productos, y de la reflexión de su hacer, tienen el potencial de cambiar el significado de las cosas, los espacios, las relaciones. Esta creación de nuevos significados puede impulsar la evolución de los paradigmas con que opera la sociedad y así transformar la naturaleza del espacio existencial; puede, en definitiva, cambiar la manera de entender el mundo.

A primera vista el título, acaso, pudiera parecer un tanto rimbombante, casi intimidatorio. Pero es posible que la apreciación derive de la falta de reconocimiento de esta consecuencia cultural profunda de las disciplinas, que intentamos rescatar y resaltar. Se apela a la mirada aguda, no necesariamente enfocada a lo consagrado o trascendente. La convocatoria invita a presentar propuestas que nos expliquen cómo, desde la reflexión o la práctica de la arquitectura y el diseño, ciertos productos materiales o inmateriales, concretos o ideados, con independencia de su escala y naturaleza, han podido haber modificado hasta cierto punto —sea con modestia o de modo imperecedero— nuestros esquemas interpretativos. Se trata

de reconocer esta cualidad, buscándola tanto en propuestas humildes y sencillas como en hitos de amplio reconocimiento, atendidos ahora desde este punto de vista.

La convocatoria aspira también a subrayar la importancia y la necesidad de encontrar maneras específicas de estudiar la arquitectura y el diseño, que profundicen el entendimiento del campo de conocimiento desde su raíz misma.

Hemos introducido novedades al premio, a partir de una revisión de las convocatorias pasadas. Desde esta tercera edición, su carácter será bienal e internacional. Hemos redoblado la apuesta y para ello se contó, una vez más, con el aporte invaluable de muchísimos actores a quienes corresponde extender el mayor agradecimiento y reconocimiento. Entre ellos, muy en particular, a los miembros del jurado,<sup>1</sup> por su trabajo riguroso, exhaustivo, responsable y didáctico, y por sus aportes para futuras ediciones; al Banco Santander, sin cuyo generoso acompañamiento y aporte hubiera sido imposible concretar el premio;<sup>2</sup> y muy en especial a todos los participantes, nacionales e internacionales,<sup>3</sup> quienes con su presentación dieron existencia real a la idea y expresaron su confianza en la iniciativa y en nuestra facultad.

La presente publicación, a sugerencia del jurado, reúne la totalidad de las propuestas presentadas. En un único volumen se incorporan los trabajos premiados y seleccionados con sus reflexiones e imágenes completas, junto con los resúmenes de todas las presentaciones. Es una manera de permitir al lector un análisis más completo de lo producido y de la actuación del jurado.

El Premio Julio Vilamajó, Aportes al Conocimiento en Arquitectura y Diseño es un proceso-objeto de diseño en sí mismo. Impulsa el cambio y está sujeto al cambio. Lejos de fingir un cúmulo de certezas, es una propuesta abierta a las apropiaciones de quienes se le acerquen. Permanece, por tanto, permeable y sensible a la interacción con el medio al que se dirige. El compromiso de mantener esta iniciativa, avanzando en su consolidación y perfeccionamiento, queda firme. La invitación es, pues, a volver a encontrarnos en 2017.

**Dr. Arq. Gustavo Scheps**  
Decano Facultad de Arquitectura, Diseño y Urbanismo  
de la Universidad de la República

1. Integrado por Norberto Chaves (Argentina), Paolo Giardiello (Italia), Javier Mariscal (España), Ángela Perdomo (Uruguay) y Conrado Pintos (Uruguay).

2. En esta edición el aporte de la institución ha permitido, además de sostener los traslados de los jurados, los gastos de organización y la publicación del presente libro, instituir un premio en efectivo para el ganador y para dos menciones.

3. En esta edición se contó con 24 aplicaciones, 14 de nuestro país y 10 del exterior.



# #00

jv

COMENTARIOS  
DEL JURADO

# Javier Mariscal

# Norberto Chaves

# Paolo Giardiello

# Ángela Perdomo

# Conrado Pintos

## Norberto Chaves

Experto en imagen corporativa y asesor de empresas e instituciones en estrategias y programas de identidad y comunicación. Profesor invitado en múltiples escuelas y universidades de diseño y arquitectura de España y Latinoamérica. Desde 2008 es profesor invitado del Instituto Superior de Diseño (ISDI) de La Habana. Fue profesor de Teoría del Diseño Urbano y Arquitectónico, Teoría Social del Hábitat y Semiología en la Facultad de Arquitectura, Diseño y Urbanismo de la Universidad de Buenos Aires y del Centre Universitari de Disseny i Art (EINA) de Barcelona. Es autor de diversos libros sobre diseño, muchos de ellos clave en la formación académica sobre la materia. Escribió *La imagen corporativa* y *El ocio de diseñar* (Gustavo Gili, Barcelona). Coautor de *Llibre Blanc del Disseny Gràfic a Catalunya* (Generalitat de Catalunya, Barcelona), *La gestió del disseny* (IMPI, Madrid), *Diseño y comunicación* y *La marca corporativa* (Paidós, Buenos Aires), *La marca* (Ed. Infinito, Buenos Aires), *La marca país en América Latina* (La Crujía, Buenos Aires), Logotipos y fondos gráficos (Ediciones Logos, La Habana).

## Paolo Giardiello

Arquitecto, licenciado en la Facoltà di Architettura dell'Università degli Studi "Federico II" de Napoli (1987). Dottore di Ricerca en Arredamento ed Architettura degli Interni en el Politecnico di Milano (1996). Beca posdoctorado en Arredamento e Architettura degli Interni en la Facoltà di Architettura di Napoli (1998). Fue docente en los cursos de especialización en Equipamiento y Arquitectura de Interiores en la Facultad de Arquitectura (Montevideo, 1996-2004). Desde 2002 es profesor en Arredamento e Architettura degli Interni en la Facoltà di Architettura dell'Università degli Studi di Napoli "Federico II". Miembro del colegio de docentes del Dottorato di Ricerca in Architettura degli Interni e Allestimento en el Politecnico di Milano (2003-2009). Desde 2013 miembro del colegio de docentes del Dottorato di Ricerca en Filosofia del Interior Arquitectónico (Università di Napoli Federico II). Es responsable de convenios científicos entre el Dipartimento di Architettura di Napoli y universidades de Montevideo, São Paulo, Aguascalientes, Ciudad Juárez. Redactor de la revista de arquitectura *Área*.

## Javier Mariscal

Creador de imágenes que desarrolla su trabajo en diversos tipos de soportes y disciplinas. Su actividad profesional abarca el diseño de mobiliario, el interiorismo, el diseño gráfico, el paisajismo, la pintura, la escultura, la ilustración, el diseño web y multimedia y la animación. Cursó estudios de diseño en la Escuela Universitaria de Diseño e Ingeniería de Barcelona (ELISAVA). Realizó la gestión global del desarrollo de la mascota de los Juegos Olímpicos de Barcelona 1992 –Cobi–, *merchandising* y serie para televisión. Ha colaborado con diversas empresas de diseño. En 2010 presentó la exposición *Mariscal en La Pedrera*, retrospectiva de su trabajo y del Estudio Mariscal, estrenó el largometraje de animación *Chico & Rita* que dirigió junto a Fernando Trueba y publicó el cómic *Chico & Rita*, editado por Sins Entido. La misma editorial publicó en 2011 el libro *Los garriris*, basado en la serie de historietas creada por Mariscal en 1974. Desde 2014 Mariscal es miembro del claustro de profesores del área de diseño del Centro Universitario CESINE de Santander (España).

## Ángela Perdomo

Arquitecta desde 1977 (Udelar). Profesora titular desde 2002. Directora de la cátedra-taller vertical de Anteproyectos y Proyectos de Arquitectura (FADU-Udelar). Doctorado en Teoría y Práctica del Proyecto Arquitectónico (Udelar-Universidad Politécnica de Madrid, 2003-2005). Miembro de Tribunal de Tesis en Maestría de Ordenamiento Territorial y Urbano (Udelar). Cotutora de tesis de las maestrías de Manejo Costero Integrado. Miembro del Colegio de Jurados y del Colegio de Asesores de la Sociedad de Arquitectos del Uruguay.

Directora del estudio Guguich-Perdomo-Rubilar arquitectos. Ha desempeñado numerosos cargos en comisiones asesoras de organismos públicos y privados.

Redactora responsable de planes de ordenamiento, protección y mejora de Pocitos, Carrasco, Punta Gorda y Plan Fénix-La Aguada (concurso Intendencia de Montevideo). Conferencista invitada y jurado en eventos y concursos nacionales e internacionales de arquitectura. Autora de artículos en distintas publicaciones especializadas de Arquitectura y Urbanismo. Coautora del proyecto de investigación sobre el Centro de Montevideo que integra la publicación de la primera edición del Premio Julio Vilamajó.

## Conrado Pintos

Arquitecto desde 1978 (Udelar). Profesor titular de Proyecto. Profesor emérito de la Facultad de Arquitectura (Udelar). Integró el Consejo Directivo y presidió la Asamblea del Claustro de la Facultad de Arquitectura (Udelar). Profesor invitado en la Universidad de Texas en Austin, Isthmus Panamá e Isthmus Norte México, integrante de Taller de América en cursos en Ecuador y Colombia. Conferencista invitado en diversos países.

Ha ejercido la profesión de arquitecto en modalidad liberal integrando diversos equipos con una producción centrada en la escala edilicia. Obtuvo varios premios en concursos de proyecto de alcance nacional e internacional. Ha integrado jurados y tribunales en concursos profesionales y académicos. Fue directivo y secretario general de la Sociedad de Arquitectos del Uruguay.

#00 Jurado

# Cuando una silla es el mundo

Paolo Giardiello

Hoy, pasados varios meses, el recuerdo de los trabajos de la comisión es el de (inesperadas) jornadas, con mucho entusiasmo, en compañía de personalidades preparadas y carismáticas, leyendo con atención trabajos de investigación, todos ellos interesantes. Las distintas procedencias de los miembros del jurado, las diferentes formaciones, las historias personales e intereses, e incluso los idiomas, no llevaron nunca a opiniones divergentes, sino que fueron siempre concordantes.

La sala del consejo donde nos reunimos por días fue acogedora y discreta, como la presencia, siempre gentil y eficiente, de quien nos recibió y nos confirió la ardua tarea de la elección de los trabajos críticos.

Es difícil recordar en detalle el contenido de todos los trabajos que la comisión analizó, pero lo que afirmamos con certeza es que los tres trabajos elegidos como los más meritorios, desde su primera lectura, llamaron la atención de todos, suscitando la aprobación unánime.

Lo que se puede afirmar, incluso pasado cierto tiempo, es que los trabajos de investigación mencionados eran aquellos que parecían mayormente disciplinares, llevados a cabo con claridad de métodos y objetivos. Antes incluso que el rigor metodológico, la precisión de los objetivos y la presentación de los resultados obtenidos, los tres trabajos lograron hablar en profundidad de arquitectura, de sus razones, de sus especificidades y de sus articulaciones y aplicaciones temáticas.

La arquitectura vista a través de los usuarios, de los procesos económicos y sociales, de las estrategias de asentamiento, de los sistemas de construcción, de las condiciones y las políticas habitacionales; o si no la arquitectura considerada a través de su cuerpo material, la lectura de los componentes, la organización del espacio y, sobre todo, las exigencias funcionales. Por último, la arquitectura vista en su mera esencia del espacio, su razón de ser más profunda, vista desde el interior hacia el exterior, en su relación entre objetos (de decoración) y estilos de vida y, por lo tanto, a través de la lectura minuciosa de un objeto capaz de "crear espacio".

Encontrar nuevamente la arquitectura en el centro del hacer y del pensar del arquitecto, su esencia estructural y tecnológica, sus razones funcionales y del espacio, sus exigencias físicas y psicológicas, puede parecer

tautológico pero es, en cambio, una actitud cada vez menos frecuente en un oficio que se convirtió en social, ecológico, reciclable, sostenible, eficiente y compatible, olvidando a veces su esencia, que es la de construir los lugares donde permitir y promover la vida del hombre.

El trabajo de investigación que obtuvo el primer premio se distinguió, como mejor describirán mis colegas miembros del jurado, sobre todo por el rigor científico, el planteo teórico, el desarrollo y la presentación de los resultados obtenidos y la pertinencia al tema del concurso, pero lo que más sorprende es que este resultado se obtuvo centrando la atención en una simple silla.

Claro que quizá la BKF no sea simple, pero se trata de un silloncito, de un objeto de decoración, algo que por lo general no se considera fundamental en el proceso de significación de la arquitectura. Pues bien, un mérito por cierto no secundario de tal investigación fue haber sabido mirar el espacio interior de la arquitectura incluso a través de las influencias que un solo objeto es capaz de ejercer.

De hecho, una silla no solamente está dotada de un espacio interno, sino que quizás sea el espacio íntimo por excelencia destinado al hombre, porque está construida de forma directa teniendo en cuenta su dimensión y sus posturas; pero es un instrumento con el que se construye o se modifica el espacio, con el que se lo caracteriza, dirigiendo las acciones del hombre, sugiriendo una relación con los ambientes internos, construyendo relaciones y percepciones con el exterior, comunicando con gusto y transmitiendo una imagen personal de quien lo va a usar, filtrada por el objeto mismo.

Si el eje temático del premio —transformaciones de significado— se refiere al cuerpo de la arquitectura, implica una atención a las teorías consolidadas de "construir sobre lo construido" y de "construir en lo construido", acciones destinadas a la recuperación de los valores y sentidos del espacio y los lugares que lo han perdido en el tiempo y que, por lo tanto, requieren una modificación de los contenidos originarios. Si, en cambio, se refiere a la relación entre espacio y equipamiento, la "transformación" se convierte en una práctica común que permite infinitas variaciones e interpretaciones del significado a partir del sistema de los objetos que invade, por elección, el hábitat del hombre. La transformación de la arquitectura, para ser más exactos, es hoy una práctica necesaria que parte de la constatación de la persistencia de sus contenidos formales y simbólicos, de la capacidad de adaptación a nuevos significados a través de una superposición del pasado y del presente en una nueva sustancia arquitectónica inimaginable solamente con el proyecto de lo nuevo.

Por el contrario, la resemantización de los espacios de vida cotidianos, a través de la disposición coherente o incoherente con los interiores originarios de sistemas de equipamiento tanto funcionales como simbólicos, es

una práctica corriente que está prevista naturalmente por el proyecto de arquitectura mismo y que siempre tiene permiso de transformar, de forma no invasiva, los ambientes destinados al desarrollo de la vida cotidiana.

Un tema como el de los valores de un objeto respecto del espacio en el que se coloca no puede ser, por lo tanto, considerado menos indispensable, ni tampoco menos útil al avance científico en el ámbito de la investigación disciplinar.

Es más, en tiempos en los que la crisis económica global ha reducido cada vez más la posibilidad de experimentar a través de la producción de lo nuevo, ha aumentado la atención al patrimonio existente evaluando sus potencialidades para una transformación destinada a una reutilización, ha reducido el objeto arquitectónico público, lo emblemático y monumental, de forma cada vez menos coherente con su valor funcional. Volver a las raíces de la relación entre espacio y usuario a través de la disposición de objetos significantes implica, no solo la valorización de una disciplina antigua y siempre presente en la historia del hombre, sino también un punto de vista distinto, que puede definirse como arquitectónico, sobre los objetos mismos, rescatándolos del simple rol de productos y poniéndolos en relación con los valores espaciales, simbólicos y expresivos del habitar.

Una silla como la BKF, como se describe en el trabajo de investigación premiado, no es una silla cómoda; no es una silla funcional; no es un producto sofisticado de la industria. Es simplemente una declaración evidente, y no menor, de un estilo de vida, de una concepción del espacio y de un modo preciso de usarlo.

Es, por cierto, un ícono; pero no del mundo del diseño, sino de un modo de vivir que quiere ser transgresor pero tradicional, original pero acogedor, innovador pero fundado en principios sin tiempo. Es un objeto que sobrepasa el resultado lógico o esencial y se convierte en mensaje, expresión, así como adhesión a principios que originariamente derivan de una actualización del pasado, de una ruptura con lógicas conformistas, de un invento de ámbitos domésticos donde la presencia del hombre se vuelve imprescindible.

Pese a ser conocida en su aspecto formal, es quizá la silla menos comprendida en su esencia propositiva y más adaptada a valores y a significados diferentes. Es, de todos modos, la que es capaz, como lo demuestra el trabajo de investigación mismo, de tejer relaciones entre el usuario y su entorno, de proponer nuevos sentidos y características al espacio, otorgándoles a su vez un valor nuevo también a los otros objetos presentes.

Siendo un objeto de decoración diseñado para el hombre, se convierte en un traje para vestir en determinadas ocasiones y para mostrar en aquellas en las que uno quiere sentirse preparado.

El hecho de haber sentado en la misma mesa a un experto de la teoría del diseño, la gráfica y la comunicación, con un maestro de la gráfica y del dibujo, con dos arquitectos profesionales y docentes, con un arquitecto profesor de diseño de interiores, trajo como consecuencia que dichos valores salieran a la luz y que, en una semana por cierto inolvidable para los interesados directos, en primer lugar por el respeto de los roles y luego por la confianza que nació del mismo reconocimiento, fuera posible devolverle la dignidad y el valor a la investigación en arquitectura, siquiera a través de un solo objeto de decoración, una silla capaz de convertirse, para muchos, en el centro del propio mundo.

## Referencias bibliográficas

- M. Arana; L. Garabelli. *Arquitectura renovadora en Montevideo*. Fundación de Cultura Universitaria, Montevideo, 1991.
- M. Arana; L. Garabelli; J.L., Livni. *Entrevistas*. Edición especial. FADU, Montevideo, 2016.
- L. Artucio. *Montevideo y la arquitectura moderna*. Montevideo, Nuestra tierra, 1991.
- AA.VV. *Cien años de la Facultad de Arquitectura, 1915-2015*. FARQ, Udelar, Montevideo, 2015.
- C. Ettinger et al. *Patrimonio Arquitectural del siglo XX. Intervención y valoración*. Universidad Nacional Autónoma de México, México DF, 2014.
- K. Frampton. *Historia crítica de la arquitectura moderna*. Gustavo Gili, Barcelona, 2009.
- C. Loustau. *La arquitectura del siglo XX en Uruguay*. Cruz del Sur, Montevideo, 2010.
- J.P. Margenat. *Tiempos modernos. Arquitectura uruguaya afín a las vanguardias. 1925-1940*. J.P. Margenat, Montevideo, 2009.
- E. Nisivoccia et al. *La aldea feliz*. FARQ, Udelar, Montevideo, 2014.
- E. Wilson et al. *Hospital de Clínicas. Génesis y realidad. 1887-1974*. Bioerix, Montevideo, 2011.

## Otras publicaciones o textos

- M. Apud. *La arquitectura expresionista alemana y su influencia en la arquitectura uruguaya*. Trabajo de investigación. FARQ, Udelar, Montevideo, 1996.
- AA.VV. *50 años de arquitectura nacional*. Sociedad de Arquitectos del Uruguay, Montevideo, 1964.
- AA.VV. *Las arquitecturas potentes de dos metrópolis asimétricas*. Universidad de la República (Uruguay). Facultad de Arquitectura. Taller Sprechmann. Arquitectura G'90. Dos Puntos/Infoplus, Montevideo, 1997.
- H. Benech; T. Sprechmann. *Hospitales: complejidad o anarquía*. En Elarqa v. 5, n.º 14, 1995, p. 4-9.
- Criterios de Intervención en el Patrimonio Arquitectónico del siglo XX. Conferencia Internacional CAH, 20thC. Documento de Madrid 2011. Ministerio de Cultura de España, Madrid, 2011.
- C. Folco. *Un siglo de arquitectura universitaria en el Uruguay*. En Elarqa v. 5, n.º 17, 1996, p. 14-18.
- W. Rey Ashfield. *Surraco y la fotografía*. En Arquitectura n.º 269, 2013.
- C. Surraco. *Los rieles de nuestra arquitectura*. En Arquitectura n.º 64, 1923.
- C. Surraco. 1927. *La pseudoarquitectura moderna*. En Arquitectura n.º 114, 1927.
- Archivo gráfico de la Dirección General de Arquitectura, Udelar.
- Archivo gráfico del Instituto de Historia de la Arquitectura, FADU, Udelar.
- Informes de la Dirección General de Arquitectura, Udelar.

Este libro se terminó de imprimir  
en noviembre de 2016  
en los talleres de la Empresa Gráfica Mosca.  
Montevideo, Uruguay.

